

3rd INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

R. SCHUMANN - 2010

APPLICATION FORM

Surname _____

Name _____

Place of birth _____

Date of birth _____

Full address _____

Phone _____

e-mail _____

Teacher (whith full address) _____

e-mail _____

Preliminary round _____

Semifinal round _____

Final round _____

I enclose copy of the payment of registration and documents like art. 11 says

Date _____

Signature _____

INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

R. SCHUMANN - 2010

REGULATION

Art. 1 The competition is open to all piano soloists and has no age nor nationality limit; its main aim is to promote music culture and to encourage young people to study music.

Art. 2 The competition will be held from december 3rd till 7th 2010 at "Teatro comunale di Lamporecchio", Lamporecchio near Pistoia (Tuscany), Italy.

Art. 3 Performances will be open to the public and candidates must perform all music from memory.

Art. 4 The order of performance will be drawn by the Artistic Director one week prior to the beginning of the competition and will be maintained throughout the competition. Pianos will be made available to candidates for rehearsal.

Art. 5 The jury will, accordingly with the execution artistic level, award a First, Second and Third Prize. First Prize is exclusive and indivisible, Second and Third Prize can be awarded to more than one candidate, who will share the bursary award. Candidates will perform over three rounds; repetition of the performance of any work is not allowed.

Art. 6 Each member of the Jury will sign a declaration of standing towards candidates. The jury's vote will be expressed by means of "YES" or "NO" at the end of each round. The jury's decision is final.

Art. 7 The winners' names will be announced on December 7th 2010 after the conclusion of the final round with the orchestra, when the official prize-giving ceremony is to be held.

Art. 8 At the beginning of each performance, candidates must show the jury: 1) valid ID 2) sheet music of the works they intend to perform.

Art. 9 By registering for the competition applicants tacitly accept all the rules laid out in this notification. The Italian version of this announcement will be deemed official in the event of a complaint.

Art. 10 The application form attached to this notification must be fully completed and sent (via Priority or Registered Mail and via fax or e-mail by overseas applicants) no later than October 30, 2010 to the following address/fax number/e-mail:

Luca Torrigiani - Via Giugnano, 22 - 51035 S. Baronto (Pistoia) fax +39-0573-856900 e-mail ltorigg@tin.it The completed application form must be accompanied by the following supporting documents:

1) certified copy of passport or other valid form of official personal and nationality ID

2) two recent passport-size photographs

3) brief artistic CV

4) copy of bank statement of transfer/payment of registration fee - € 100,00 - made payable to:

"Associazione Cultura e Musica Giulio Rospigliosi" c/c 1171/00 c/o Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia

IBAN: IT88U06260 70400 00000 1171 C00

SWIFT: CRFIIT3P

Art. 11 Lodging and other expenses (travel, food etc.) are payable in full by contestants.

Art. 12 Candidates are requested to attend registration on December 3rd at 10.00 a.m. by "Teatro Comunale di Lamporecchio", via della Costituzione 11 (ang. via Verdi) 51035 Lamporecchio (PT - Tuscany - Italy). For any information about the organization phone or email to:

English: Lapo Vannucci +39.347.1305764 english@acmrospigliosi.it, Massimo Raspa +39.0573.88404, +39.333 3931922

Italian: Luca Torrigiani, +39.0573.88230 / +39.335.5439579 (Art Director) info@acmrospigliosi.it

Spanish: Davide Bandieri, 0034.636814800 spanish@acmrospigliosi.it

Japanese: Rieko Okuma +39.349.7584072 japanese@acmrospigliosi.it

Art. 13 Confidentiality Act (Art. 10 della Legge n. 675/96 sulla "Tutela dei dati personali") ACM Rospigliosi wishes to inform that all personal data submitted by applicants will exclusively be used by ACM Rospigliosi members for organizational purposes only.

Art. 14 ACM Rospigliosi reserves the right to make small changes to the articles listed in this notification. ACM Rospigliosi declines liability for any risks or damages of any nature to contestants that may occur while the competition is taking place.

JURY

Maria Tipo, President (Italia), **Georgy Gromov** (Russia), **Cécile Edel-Latos** (Francia), **Marsida Koni** (Albania), **Giovanna Valente** (Italia).

Art. 15 The organizing committee reserves the right to establish subcommittees, and integrating them with other jurors in the absence of the Masters listed.

PROGRAMME

Round One (preliminary round): Free programme. Time Limit 20 min

Round Two (semi-final round): Free programme including at least one relevant work, or part of it, by Schumann, Time Limit 30 min

Round Three (final round): A piano concerto chosen among the following: Mozart: K 466 – 467 – 488, Beethoven: n. 1 - 3 – 4 – 5, Chopin: n. 1 n. 2, Schumann: La minore, Liszt: n. 1 e 2, Ciaikovski: n. 1, Rachmaninoff: concerto op. 18, Scriabin: concerto op. 20. The soloist will be accompanied by Orchestra Città di Grosseto, Maestro Director Giuseppe Bruno, (a maximum of three contestants will be admitted to perform with the orchestra).

PRIZES

(Premio Internazionale R. Schumann 2010 Di Esecuzione Pianistica - Fondazione Cassa Di Risparmio Di Pistoia E Pescia)

1st prize - € 2.500,00 bursary, Cup and Certificate

- Concert Performances offered by: Società per concerti "R. Fioravanti" di Prato, Associazione Musica e Cultura di Roseto degli Abruzzi, Associazione Cultura e Musica "G. Rospigliosi", Società Beethoven A.C.A.M. Crotone, and other under definition.

- Invitation to perform with Orchestra Pistoiese "Pro Musica", subject to availability

- Invitation to attend as jury member at Competition's next edition.

2nd prize - € 1000,00 bursary, Plaque and Certificate

- A concert performance at "Teatro San Antonio" Marina di Pietrasanta

3rd prize - € 500,00 bursary, Plaque and Certificate

The winners of 1st, 2nd and 3rd prize will also be offered a free complementary night at a local partner hotel.

- A prize of € 150,00 will be awarded by the public during the final evening (finalists only)

- CD recording of the final performance with the orchestra

- A Plaque will be awarded to the Best Performer of a work by Schumann (open to all contestants)

REGOLAMENTO

Art. 1 Il concorso è aperto a pianisti di qualsiasi nazionalità ed ha lo scopo di promuovere la cultura musicale incoraggiando i giovani allo studio della musica.

Art. 2 Il concorso si svolgerà nei giorni dal **3 al 7 dicembre 2010** presso il teatro Comunale di Lamporecchio in provincia di Pistoia.

Art. 3 Le prove saranno pubbliche e obbligatoriamente a memoria.

Art. 4 L'ordine di chiamata dei candidati sarà stabilito per sorteggio dal Direttore Artistico una settimana prima del concorso e sarà valido per tutte le prove. Saranno a disposizione dei candidati pianoforti da studio.

Art. 5 La Giuria decreterà, compatibilmente al livello artistico, un Primo, Secondo e Terzo Premio. Il Primo Premio è indivisibile, il Secondo e Terzo Premio potranno essere assegnati anche ex-aequo suddividendo la borsa di studio. I concorrenti sosterranno tre prove, dove non è ammesso ripetere alcun brano.

Art. 6 All'atto dell'insediamento ciascun giurato rilascerà apposita dichiarazione sulla propria posizione nei confronti dei candidati. Il voto della Giuria per il passaggio alla prova successiva, sarà espresso con SI oppure NO ed avverrà alla fine di ogni prova. Il giudizio della Giuria è inappellabile.

Art. 7 La proclamazione e la premiazione dei vincitori, avrà luogo in forma ufficiale martedì **7 dicembre 2010** al termine della Prova Finale con l'Orchestra.

Art. 8 All'inizio di ogni audizione i concorrenti dovranno presentare alla commissione esaminatrice: 1) Documento d'identità 2) Una copia dei brani in programma.

Art. 9 L'iscrizione al Premio sottintende l'accettazione di tutte le norme comprese nel presente bando. In caso di contestazione avrà valore il testo redatto in italiano

Art. 10 L'iscrizione si effettua con l'invio del modulo d'iscrizione, allegato al presente bando, entro e non oltre 30 Ottobre 2010 al seguente indirizzo:

Luca Torrigiani - Via Giugnano, 22 - 51035 S. Baronto (Pistoia) (preferibilmente per Posta Prioritaria o Raccomandata). Per i residenti fuori dall'Italia si prega di inviare il modulo anche per fax (0573/856900) o per e-mail a ltorigg@tin.it. Al modulo, compilato in ogni sua parte, devono essere allegati i seguenti documenti:

1) fotocopia documento attestante identità e nazionalità

2) fotografia recente formato tessera, si preferisce inviate per email

3) breve curriculum artistico

4) fotocopia dell'avvenuto bonifico bancario di € 100,00

sul c/c 1171/00 - ABI 6260 - CAB 70400

Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia
intestato a Associazione Cultura e Musica Giulio Rospigliosi
IBAN: IT88U06260 70400 00000 1171 C00 - SWIFT: CRFIIT3P
Art. 11 Le spese di soggiorno sono a carico dei concorrenti.

Art. 12 I Candidati sono tenuto a presentarsi il giorno 3 dicembre alle
ore 10.00 presso il Teatro Comunale, via della Costituzione 11 (ang.
via Verdi) 51035 Lamporecchio (PT - Toscana - Italy) e per qualsiasi
contatto organizzativo:

in inglese: Massimo Raspa +39.0573.88404, +39.333 3931922, Lapo
Vannucci +39.347.1305764 english@acmrospigliosi.it

in italiano: Luca Torrigiani, +39.0573.88230 / +39.335.5439579
(direttore artistico) info@acmrospigliosi.it

in spagnolo: Davide Bandieri, 0034.636814800
spanish@acmrospigliosi.it

in giapponese: Rieko Okuma +39.349.7584072
japanese@acmrospigliosi.it

Art.13 Ai sensi dell'Art. 10 della Legge n. 675/96 sulla "Tutela dei dati
personali", l'ACM Rospigliosi informa che i dati forniti all'atto di
iscrizione saranno dalla stessa utilizzati esclusivamente al fine orga-
nizzativa del concorso.

Art. 14 L'organizzazione si riserva la facoltà di apportare al presente bando
eventuali modifiche. Inoltre, l'organizzazione non si assumerà la res-
ponsabilità di rischi o danni di qualsiasi natura che dovessero derivare
ai concorrenti durante il corso di tutta la manifestazione.

GIURIA

Maria Tipo, President (Italy), Georgy Gromov (Russia), Cécile Edel-Latos
(France), Marsida Koni (Albania), Giovanna Valente (Italy).

Art. 15 Il comitato organizzatore si riserva la facoltà di costituire sotto-
commissioni, nonché di integrarle con altri giurati in caso di assenza
dei Maestri elencati.

PROGRAMMA

Prova eliminatoria: - programma a libera scelta della durata massima di
20 min.

Prova semifinale: Programma della durata massima di 30 minuti com-
prendente almeno una composizione (o parte di essa) di Schumann.

Prova Finale: Un concerto per pianoforte e orchestra scelto tra i seguenti:
Mozart: K 466 - K 467 - K 488, Beethoven: n. 1 - 3 - 4 - 5, Chopin:
n. 1 n. 2, Schumann: La minore, Liszt: n. 1 e 2, Ciaikovski: n. 1, Rach-
maninoff: concerto op. 18, Scriabin: Concerto op. 20. La prova sarà
sostenuta con l'Orchestra Città di Grosseto diretta dal M° Giuseppe
Bruno (alla suddetta prova saranno ammessi massimo 3 concorrenti).

PREMI

(Premio Internazionale R. Schumann 2010 Di Esecuzione Pianistica -
Fondazione Cassa Di Risparmio Di Pistoia E Pescia)

- 1° premio: borsa di studio di € 2.500,00 netti Coppa e diploma d'onore;
- Concerti offerti da: Società per concerti "R. Fioravanti" di Prato,
Associazione Musica e Cultura di Roseto degli Abruzzi, Associazio-
ne Cultura e Musica "G. Rospigliosi", Società Beethoven A.C.A.M.
Crotone. Altri concerti sono in fase di definizione.

- Il vincitore verrà segnalato all'Orchestra Pistoiese "Pro Musica" per

essere inserito in una delle loro prossime produzioni e la possibilità
di prendere parte alla giuria della prossima edizione del concorso.

- 2° premio: borsa di studio di € 1000,00. - Targa e Diploma d'onore;
- Un concerto offerto dal Teatro San Antonio di Marina di Pietrasanta
- 3° premio: borsa di studio di € 500,00, Medaglia e Diploma d'onore.

-- o --

- Inoltre ai tre vincitori verrà offerto un pernottamento nell'albergo con-
venzionato.

- € 150,00, Premio del pubblico, assegnato durante la serata finale

- Targa alla migliore esecuzione di un brano di Schumann (Per tutti i
partecipanti al Concorso)

- Realizzazione di CD audio dei tre finalisti durante la serata finale con
l'orchestra

ALBO D'ONORE 2008

1° premio: Georgy Gromov - (Russia)

2° premio: Maria Perrotta - (Italia)

3° premio: Gloria Campaner - (Italia)



ANTICO MASETTO
Piazza Francesco Berni, 11/12
51035 LAMPORECCHIO (Pistoia)
Tel. 0573 82 704 Fax: 0573 80 37 48
www.anticomasetto.it



HOTEL MONTI Via della Chiesa n. 2
51030 San Baronto - Lamporecchio (Pistoia)
tel. 0573 88416 - 0573 88446 fax 0573 88035
info@montihotel.com - www.montihotel.com



Teatro comunale di Lamporecchio



Camping
BARCO REALE
Via Nardini, 11 • 51030 San Baronto
LAMPORECCHIO (PT)
tel. +39 - 0573 88.332
Fax +39 - 0573 85.6003



BCC Vignole
insieme per scelta, dal 1904
Sede Centrale Via IV Novembre, 108 Vignole di Quarrata (Pistoia)
Tel. 0573 70701 - Fax 0573 717591 - www.bccvignole.it



VILLA ROSPIGLIOSI
BANCHETTI, CERIMONIE, MEETING
Lamporecchio (Pistoia)
tel. e fax (0573) 803432



Diani Luca
UTENSILERIA PER MARMO
SCULTURE D'ARTE IN BRONZO
via Camici, 3 51100 Pistoia
tel. 0573 - 527835 fax 929200

Dami Antonio
RAPPRESENTANTE DI COMMERCIO
via Catavoli, 195
51034 Casalguidi - (PT)



promonet
VIP's Provider
www.promonet.it

Linea mop srl
via Fonda, 68 - 51036 Larciano (PT)
tel. 0573 838245 - fax: 0573 850377
lineamopsrl@virgilio.it

VESCOVI RENZO S.p.a.
COSTRUZIONI OPERE PUBBLICHE
Via Leonardo da Vinci, 42
51035 Lamporecchio (PT)



Corde armoniche,
strumenti musicali,
accessori.
www.musicherie.com
Serviamo i migliori, ai prezzi migliori

How to find Lamporecchio (PT) - Tuscany - Italy

By autoroute A11 (Firenze Pisa Nord): Exit to Montecatini Terme. Follow for "Mosumano Terme" and after for "Larciano and Lamporecchio".

By Florence - Highway FI-PI-LI: Exit to Empoli ovest. Follow for "Vinci" and "Cerreto Guidi". After for "Cerreto Guidi" and "Lamporecchio".

By Pisa - Highway FI-PI-LI: Exit to Empoli est. Follow for "Vinci" and "Cerreto Guidi". After for "Cerreto Guidi" and "Lamporecchio".

To reach by plane you need to use the airports of Florence and Pisa

Patrocinio: Comune di Lamporecchio - APT Montecatini Terme
Provincia di Pistoia - Pro loco San Baronto - Pro loco Porciano - Regione Toscana



Associazione Cultura e Musica "Giulio Rospigliosi"

INTERNATIONAL PIANO COMPETITION R. SCHUMANN - 2010

TEATRO COMUNALE DI LAMPORECCHIO (PT)
TUSCANY - ITALY

3 - 7 DICEMBRE 2010

SUBSCRIPTION NO LATER THAN 2010 OCTOBER, 30
TERMINE ISCRIZIONI, 30 OTTOBRE 2010

1st prize: € 2.500,00 - 2nd prize: € 1.000,00

3rd prize: € 500,00

STEINWAY & SONS.
Citta' Bussotti - Fabbrini s.r.l.

Pianoforti Pietrasanta - LUCCA



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI PISTOIA E PESCIA

Per informazioni: www.acmrospigliosi.it - info@acmrospigliosi.it

Tel +39.347.1305764 - +39.333.3931922

+39.335.5439579 - +39.0573.88230